



Tier animal

Name name	Fitness-Frann vom Birkenhain			Zuchtverband breed club	Schweizer Club für Terrier SCFT		
Rasse breed	Border Terrier			Farbe colour	Blue/tan		
Zuchtbuch Nr. registration no.	761520			Tätowier Nr. tattoo			
Mikrochip Nr. microchip no.	756095200178834			Wenn abnormal: if abnormal	<input checked="" type="checkbox"/> Nein no	<input type="checkbox"/> Ja yes:	<input type="checkbox"/> Frei unaffected
Wurfdatum date of birth	Tag day	Monat month	Jahr year		<input type="checkbox"/> Vorläufig nicht frei suspicious	<input type="checkbox"/> Zweifelhaft undetermined	
	18	- 09	- 2018		<input type="checkbox"/> Nicht frei affected		
				DNA-Tests: dna-tests	<input checked="" type="checkbox"/> Nein no	<input type="checkbox"/> Ja yes:	Typ, Datum type, date

Eigentümer/Besitzer owner/agent

Name name	Walker Marianne et Pascale		
Adresse address	Route de Morat 5b		
Land, PLZ country, ZIP	Land country	Postleitzahl ZIP code	Wohnort town
	CH	1595	Faug

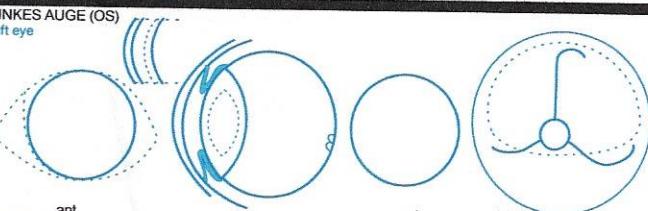
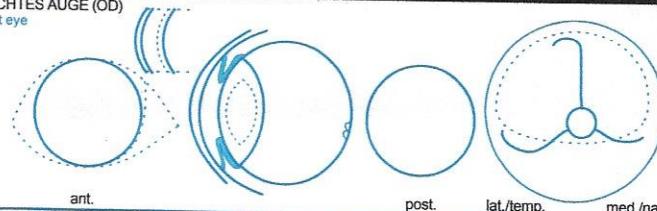
Der Unterzeichnende ist mit den Bestimmungen des nationalen Untersuchungsprogrammes (SAVO) und des European College of Veterinary Ophthalmologists (ECVO) einverstanden und bestätigt, dass das zur Untersuchung vorgestellte Tier das oben beschriebene ist. Er stimmt der elektronischen Speicherung dieses Zertifikates durch die SAVO und VetZ ausdrücklich zu und genehmigt die Weiterleitung des Zertifikates an den oben angegebenen Zuchtverband. Er ist mit der Auswertung der nachfolgenden Untersuchungsergebnisse einverstanden und erlaubt anonymisierte Veröffentlichung der Untersuchungsergebnisse durch die SAVO, das ECVO und VetZ.
The undersigned agrees to the rules of the national scheme (SAVO) and the European College of Veterinary Ophthalmologists (ECVO) and confirms that the animal submitted for examination is the one described above. Signature also means that the undersigned agrees expressly to the electronic storage of this certificate by the SAVO and VetZ and approves the transfer of the certificate to the above mentioned breeding club. He agrees with evaluations of the following results and allows anonymous publications of the results by the SAVO, the ECVO, and VetZ.

Datum, Unterschrift Eigentümer/Besitzer
date, signature owner/agent

Untersuchung examination

Datum date	Tag day	Monat month	Jahr year	<input checked="" type="checkbox"/> Richtig correct	<input type="checkbox"/> Teilweise/unleserlich partly/unreadable	<input type="checkbox"/> Falsch incorrect	<input type="checkbox"/> Fehlt absent
Standardmethode: method minimal:	Mydriatikum, Indirekte Ophthalmoskopie, Spaltlampen-Biomikroskopie ≥10x mydriatic, indirect ophthalmoscopy and binocular biomicroscopy ≥10x			<input checked="" type="checkbox"/> Kontrolle der Tätowierung check tattoo	<input type="checkbox"/> Richtig correct	<input type="checkbox"/> Teilweise/unleserlich partly/unreadable	<input type="checkbox"/> Falsch incorrect
Zusätzlich: optional:	<input type="checkbox"/> Untersuchung vor Weitstellung <input checked="" type="checkbox"/> Direkte Ophthalmoskopie <input checked="" type="checkbox"/> Gonioskopie (ohne Mydriatikum) <input type="checkbox"/> Tonometrie (ohne Mydriatikum)			<input checked="" type="checkbox"/> Kontrolle des Mikrochips check microchip	<input checked="" type="checkbox"/> Richtig correct	<input type="checkbox"/> Falsch incorrect	<input type="checkbox"/> Fehlt absent
				<input type="checkbox"/> Weitere:			

Bei Anwendung einer weiteren Methode ist dieses Formular nur zusammen mit einer präzisierenden Urkunde gültig.
If an other method is used, this form only has value with a specifying certificate.

RECHTES AUGE (OD)
right eye

Anmerkungen: descriptive comments

Augenerkrankung Nr.: Geringgradig mild Hochgradig severe

Erbbare und vermutlich erbliche Augenerkrankungen: Known and presumed hereditary eye diseases

- 1. Membrana Pupillaris Persistens (MPP) FREI ZWEIFELHAFT NICHT FREI
- 2. Persistierende hyperpl. Tunica vasculosa lentis/primärer Glaskörper (PHTVL/PHPV) FREI ZWEIFELHAFT NICHT FREI
- 3. Katarakt (kongenital) FREI ZWEIFELHAFT NICHT FREI
- 4. Retinadysplasie (RD) FREI ZWEIFELHAFT NICHT FREI
- 5. Hypoplasie/Mikropapille FREI ZWEIFELHAFT NICHT FREI
- 6. Collie Augenanomalie (CEA) FREI ZWEIFELHAFT NICHT FREI
- 7. Sonstige: other FREI ZWEIFELHAFT NICHT FREI
- 8. Kammerwinkel anomalias (ICA) (nur nach Gonioskopie) FREI ZWEIFELHAFT NICHT FREI

8. ICAA: Lig. Pectinatum Anomalie PLA Geringgradig mild Mittelgradig moderate Hochgradig severe

Kammerwinkelweite ICA width Eng (mittelgradig) narrow (moderate) Verschlossen (hochgradig) closed (severe)

Bescheinigt für 12 Monate Results valid for 12 months

	* FREI	*** VORLÄUFIG NICHT FREI	* NICHT FREI
11. Entropium/Trichiasis	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
12. Ektropium/Makroblepharon	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
13. Distichiasis/ektopische Zilien	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
14. Korneadystrophie	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
15. Katarakt (nicht-kongenital)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
16. Linsenluxation (primär)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
17. Retinadegeneration (PRA)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
18. Sonstige: other	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

UNAFFECTED UNDETERMINED AFFECTED

Erklärungen interpretation

* "Frei": Keine Anzeichen der genannten als erblich angesehenen Augenerkrankung. „Nicht frei“: Die klinischen Anzeichen der genannten als erblich angesehenen Augenerkrankung sind vorhanden.
"Unaffected" signifies that there is no clinical evidence of the presumed inherited eye disease(s) specified, whereas "affected" signifies that there is such evidence.

** Sehr geringe klinische Anzeichen, die möglicherweise auf die genannte als erblich angesehene Augenerkrankung zutreffen, die Veränderungen sind aber nicht ausreichend spezifisch.
The animal displays clinical features that could possibly fit the presumed inherited eye disease(s) mentioned, but the changes are inconclusive.

*** Das Tier zeigt geringfügige aber spezifische klinische Anzeichen der genannten als erblich angesehenen Augenerkrankung. Eine Diagnose erfordert die Kontrolle der weiteren Entwicklung in Monaten.
The animal displays minor, but specific clinical signs of the presumed inherited eye disease(s) mentioned. Further development will confirm the diagnosis. Reexamination in months.

Für weitere Informationen bitte wenden an:

Untersucher examiner

Der/Die Unterzeichnende hat das oben genannte Tier nach den Richtlinien des Programmes zur Erfassung erblicher Augenerkrankungen heute selbst untersucht und die genannten Befunde erhoben.
The undersigned has today examined the above mentioned animal for the hereditary eye disease scheme with the results as shown.

Dieses Formular ist auch ohne Unterschrift gültig.
This form is valid without signature.

Name name

Ort place

Dr. med. vet. Nicolas Murisier

Epalinges

07-2019 © ECVO

Unterschrift Untersucher, autorisiert durch ECVO
signature examiner, authorized by ECVO